

4:1 **ΩΣ** **ΟΥΝ** **ΕΓΝΩ** **Ο** **ΚΥΡΙΟΣ** **ΟΤΙ** **ΗΚΟΥΣΑΝ** **ΟΙ** **ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ** **ΟΤΙ**  
 hOs oun egno o kurios hoti Ekousan hoi pharisaioi hoti  
 G5613 G3767 G1097 G3588 G2962 G3754 G191 G3588 G5330 G3754  
 Adv Conj v\_2Aor Act 3 Sg t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m Conj vi Aor Act 3 Pl t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m Conj  
**AS THEN KNEW THE Master Lord that HEAR THE PHARISEES that**

<sup>1</sup> . When therefore the Lord knew how the Pharisees had heard that Jesus made and baptized more disciples than John,

**ΙΗΣΟΥΣ** **ΠΛΕΙΟΝΑΣ** **ΜΑΘΗΤΑΣ** **ΠΟΙΕΙ** **ΚΑΙ** **ΒΑΠΤΙΖΕΙ** **Η** **ΙΩΑΝΝΗΣ**  
 iEsous pleionas mathEtas poiei kai baptizei h iOannEs  
 G2424 G4119 G3101 G4160 G2532 G907 G2228 G2491  
 n\_Nom Sg m a\_Acc Pl m n\_Acc Pl m vi Pres Act 3 Sg Conj vi Pres Act 3 Sg Part n\_Nom Sg m  
**JESUS MORE LEARNERS IS-makING AND IS-DIPizING OR JOHN**  
 disciples than

4:2 **ΚΑΙΤΟΙΓΕ** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΑΥΤΟΣ** **ΟΥΚ** **ΕΒΑΠΤΙΖΕΝ** **ΑΛΛ** **ΟΙ** **ΜΑΘΗΤΑΙ**  
 kaitoige iEsous autos ouk ebaptizen alla hoi mathEtai  
 G2544 G2424 G846 G3756 G907 G235 G3588 G3101  
 Conj n\_Nom Sg m pp Nom Sg m Part Neg vi Impf Act 3 Sg Conj t\_Nom Pl m n\_Nom Pl m  
**AND-to-THE-SURELY though-to-be-sure JESUS SAME himself NOT DIPizED baptized but THE LEARNERS disciples**

<sup>2</sup> (Though Jesus himself baptized not, but his disciples,)

**ΑΥΤΟΥ**  
 autou  
 G846  
 pp Gen Sg m  
**OF-Him**

4:3 **ΑΦΗΚΕΝ** **ΤΗΝ** **ΙΟΥΔΑΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΑΠΗΛΘΕΝ** **ΠΑΛΙΝ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ**  
 aphEken tEn ioudaian kai apElthen palin eis tEn thn gallaian  
 G863 G3588 G2449 G2532 G565 G3825 G1519 G3588 G1056  
 vi Aor Act 3 Sg t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f Conj v\_2Aor Act 3 Sg Adv Prep t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f  
**He-FROM-LETS he-leaves THE JUDEA AND FROM-CAME came-away AGAIN INTO THE GALILEE**

<sup>3</sup> He left Judaea, and departed again into Galilee.

4:4 **ΕΔΕΙ** **ΔΕ** **ΑΥΤΟΝ** **ΔΙΕΡΧΕΘΑΙ** **ΔΙΑ** **ΤΗΣ** **ΣΑΜΑΡΕΙΑΣ**  
 edei de auton dierchesthai dia tes samareias  
 G1163 G1161 G846 G1330 G1223 G3588 G4540  
 vi Impf iAct 3 Sg Conj pp Acc Sg m vn Pres midD/pasD Prep t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f  
**it-WAS-BINDING YET Him TO-BE-THRU-COMING THRU THE SAMARIA**  
 to-be-passing-through through

<sup>4</sup> . And he must needs go through Samaria.

4:5 **ΕΡΧΕΤΑΙ** **ΟΥΝ** **ΕΙΣ** **ΠΟΛΙΝ** **ΤΗΣ** **ΣΑΜΑΡΕΙΑΣ** **ΛΕΓΟΜΕΝΗΝ** **ΣΥΧΑΡ**  
 erchetai oun eis polin tes samareias legomenEn sychar  
 G2064 G3767 G1519 G4172 G3588 G4540 G3004 G4965  
 vi Pres midD/pasD 3 Sg Conj Prep n\_Acc Sg f t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f vp Pres Pas Acc Sg f ni proper  
**He-IS-COMING THEN INTO city OF-THE SAMARIA belNG-said SYCHAR**

<sup>5</sup> Then cometh he to a city of Samaria, which is called Sychar, near to the parcel of ground that Jacob gave to his son Joseph.

**ΠΛΗΘΙΟΝ** **ΤΟΥ** **ΧΩΡΙΟΥ** **Ο** **ΕΔΩΚΕΝ** **ΙΑΚΩΒ** **ΙΩΣΗΦ** **ΤΩ** **ΥΙΩ** **ΑΥΤΟΥ**  
 plEсион tou chOriou o edOken iakOb iOsEph tO huiO autou  
 G4139 G3588 G5564 G3739 G1325 G2384 G2501 G3588 G5207 G846  
 Adv t\_Gen Sg n n\_Gen Sg n pr Acc Sg n vi Aor Act 3 Sg ni proper ni proper t\_Dat Sg m n\_Dat Sg m pp Gen Sg m  
**NIGH OF-THE freehold WHICH GIVES JACOB JOSEPH THE SON OF-him**

4:6 **ΗΝ** **ΔΕ** **ΕΚΕΙ** **ΠΗΓΗ** **ΤΟΥ** **ΙΑΚΩΒ** **Ο** **ΟΥΝ** **ΙΗΣΟΥΣ**  
 en de ekei pEgE tou iakOb o oun iEsous  
 G2258 G1161 G1563 G4077 G3588 G2384 G3588 G3767 G2424  
 vi Impf vxx 3 Sg Conj Adv n\_Nom Sg f t\_Gen Sg m ni proper t\_Nom Sg m Conj n\_Nom Sg m  
**WAS YET there SPRING OF-THE JACOB THE THEN JESUS**

<sup>6</sup> Now Jacob's well was there. Jesus therefore, being wearied with [his] journey, sat thus on the well: [and] it was about the sixth hour.

**ΚΕΚΟΠΙΑΚΩΣ** **ΕΚ** **ΤΗΣ** **ΟΔΟΙΠΟΡΙΑΣ** **ΕΚΑΘΕΖΕΤΟ** **ΟΥΤΩΣ** **ΕΠΙ** **ΤΗ** **ΠΗΓΗ**  
 kekopiakOs ek tes odoiporias ekathezeto houtOs epi te pEgE  
 G2872 G1537 G3588 G3597 G2516 G3779 G1909 G3588 G4077  
 vp Perf Act Nom Sg m Prep t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f vi Impf midD/pasD 3 Sg Adv Prep t\_Dat Sg f n\_Dat Sg f  
**HAVING-toilED being-wearied OUT OF-THE WAYS-GO journey was-seatED thus ON THE SPRING**

**ΩΡΑ** **ΗΝ** **ΩΣΕΙ** **ΕΚΤΗ**  
 hOra en hOsei hektE  
 G5610 G2258 G5616 G1623  
 n\_Nom Sg f vi Impf vxx 3 Sg Adv a\_Nom Sg f  
**HOUR WAS AS-IF about SIXth**

4:7 **ΕΡΧΕΤΑΙ** **ΓΥΝΗ** **ΕΚ** **ΤΗΣ** **ΣΑΜΑΡΕΙΑΣ** **ΑΝΤΑΧΑΙ** **ΥΔΩΡ** **ΛΕΓΕΙ**  
 erchetai gunE ek tes samareias antAchai hudOr legei  
 G2064 G1135 G1537 G3588 G4540 G501 G5204 G3004  
 vi Pres midD/pasD 3 Sg t\_Nom Sg f Prep t\_Gen Sg f n\_Gen Sg f vn Aor Act n\_Acc Sg n vi Pres Act 3 Sg  
**IS-COMING WOMAN OUT OF-THE SAMARIA TO-BAIL water IS-sayING**  
 to-draw

<sup>7</sup> There cometh a woman of Samaria to draw water: Jesus saith unto her, Give me to drink.

**ΑΥΤΗ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΔΟΣ** **ΜΟΙ** **ΠΙΕΙΝ**  
 autE ho iEsous dos moi piein  
 G846 G3588 G2424 G1325 G3427 G4095  
 pp Dat Sg f t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m v\_2Aor Act 2 Sg pp 1 Dat Sg v\_2Aor Act  
**to-her THE JESUS BE-GIVING to-ME TO-BE-DRINKING**  
 be-you-giving ! me

4:8 **ΟΙ** **ΓΑΡ** **ΜΑΘΗΤΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΑΠΕΛΗΛΥΘΕΙΣΑΝ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΠΟΛΙΝ** **ΙΝΑ**  
 hoi gar mathEtai autou apelElutheisan eis tEn polin ina  
 G3588 G1063 G3101 G846 G565 G1519 G3588 G4172 G2443  
 t\_ Nom Pl m Conj n\_ Nom Pl m pp Gen Sg m vi Plup Act 3 Pl Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj  
**THE** **for** **LEARNers** **OF-Him** **HAD-FROM-COME** **INTO** **THE** **city** **THAT**  
 disciples had-come-away INTO THE city THAT

8 (For his disciples were gone away unto the city to buy meat.)

**ΤΡΟΦΑΣ** **ΑΓΟΡΑΣΩΣΙΝ**  
 trophas agorasOsin  
 G5160 G59  
 n\_ Acc Pl f vs Aor Act 3 Pl  
**NURTURE** **THEY-SHOULD-BE-BUYING**  
 nourishment(p)

4:9 **ΛΕΓΕΙ** **ΟΥΝ** **ΑΥΤΩ** **Η** **ΓΥΝΗ** **Η** **ΣΑΜΑΡΕΙΤΙΣ** **ΠΩΣ** **ΣΥ**  
 legei oun autO hE gunE hE samareitis pOs su  
 G3004 G3767 G846 G3588 G1135 G3588 G4542 G4459 G4771  
 vi Pres Act 3 Sg Conj pp Dat Sg m t\_ Nom Sg f t\_ Nom Sg f n\_ Nom Sg f Adv Int pp 2 Nom Sg  
**IS-sayING** **THEN** **to-Him** **THE** **WOMAN** **THE** **SAMARitan** **how** **YOU**  
 how ?

9 Then saith the woman of Samaria unto him, How is it that thou, being a Jew, askest drink of me, which am a woman of Samaria? for the Jews have no dealings with the Samaritans.

**ΙΟΥΔΑΙΟΣ** **ΩΝ** **ΠΑΡ** **ΕΜΟΥ** **ΠΙΝ** **ΑΙΤΕΙΣ** **ΟΥΣ**  
 ioudaios On par emou pin aiteis ousEs  
 G2453 G5607 G3844 G1700 G4095 G154 G5607  
 a\_ Nom Sg m vp Pres vxx Nom Sg m Prep pp 1 Gen Sg v\_ 2Aor Act vi Pres Act 2 Sg vp Pres vxx Gen Sg f  
**JUDA-an** **BEING** **BESIDE** **ME** **TO-BE-DRINKING** **ARE-REQUESTING** **OF-BEING**  
 Jew

**ΓΥΝΑΙΚΟΣ** **ΣΑΜΑΡΕΙΤΙΔΟΣ** **ΟΥ** **ΓΑΡ** **ΣΥΓΧΡΩΝΤΑΙ** **ΙΟΥΔΑΙΟΙ** **ΣΑΜΑΡΕΙΤΑΙΣ**  
 gunaikos samareitidos ou gar sugchrOntai ioudaioi samareitais  
 G1135 G4542 G3756 G1063 G4798 G2453 G4541  
 n\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f Part Neg Conj vi Pres midD/pasD 3 Pl a\_ Nom Pl m n\_ Dat Pl m  
**WOMAN** **SAMARitan** **NOT** **for** **ARE-TOGETHER-USING** **JUDA-ans** **to-SAMARItans**  
 are-being-beholden-to Jews

4:10 **ΑΠΕΚΡΙΘΗ** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΚΑΙ** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΗ** **ΕΙ** **ΗΔΕΙΣ** **ΤΗΝ**  
 apekrithe iEsous kai eipen autE ei eideis tEn  
 G611 G2424 G2532 G2036 G846 G1487 G1492 G3588  
 vi Aor midD 3 Sg n\_ Nom Sg m Conj v\_ 2Aor Act 3 Sg pp Dat Sg f Cond vi Plup Act 2 Sg t\_ Acc Sg f  
**answerED** **JESUS** **AND** **said** **to-her** **IF** **YOU-HAD-PERCEIVED** **THE**  
 you-were-aware-of

10 Jesus answered and said unto her, If thou knewest the gift of God, and who it is that saith to thee, Give me to drink; thou wouldest have asked of him, and he would have given thee living water.

**ΔΩΡΕΑΝ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΚΑΙ** **ΤΙΣ** **ΕΣΤΙΝ** **Ο** **ΛΕΓΩΝ** **ΟΙ**  
 dOrean tou theou kai tis estin ho legOn oi  
 G1431 G3588 G2316 G2532 G5101 G2076 G3588 G3004 G4671  
 n\_ Acc Sg f t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m Conj pi Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg t\_ Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m pp 2 Dat Sg  
**gratuity** **OF-THE** **God** **AND** **ANY** **IS** **THE** **One-sayING** **to-YOU**  
 who it-is one-saying

**ΔΟΣ** **ΜΟΙ** **ΠΙΝ** **ΣΥ** **ΑΝ** **ΗΤΗΣΑΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ** **ΕΔΩΚΕΝ**  
 dos moi pin su an EtEsas auton kai edOken  
 G1325 G3427 G4095 G4771 G302 G154 G846 G2532 G1325  
 v\_ 2Aor Act 2 Sg pp 1 Dat Sg v\_ 2Aor Act pp 2 Nom Sg Part vi Aor Act 2 Sg pp Acc Sg m Conj vi Aor Act 3 Sg  
**BE-GIVING** **to-ME** **TO-BE-DRINKING** **YOU** **EVER** **REQUEST** **Him** **AND** **He-GIVES**  
 be-you-giving ! me

**ΑΝ** **ΟΙ** **ΥΔΩΡ** **ΖΩΝ**  
 an oi ydOr zOn  
 G302 G4671 G5204 G2198  
 Part pp 2 Dat Sg n\_ Acc Sg n vp Pres Act Acc Sg n  
**EVER** **to-YOU** **water** **LIVING**  
 you

4:11 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΩ** **Η** **ΓΥΝΗ** **ΚΥΡΙΕ** **ΟΥΤΕ** **ΑΝΤΛΗΜΑ** **ΕΧΕΙΣ**  
 legei autO hE gunE kurie oute antlEma echeis  
 G3004 G846 G3588 G1135 G2962 G3777 G502 G2192  
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg m t\_ Nom Sg f n\_ Nom Sg f n\_ Voc Sg m Conj n\_ Acc Sg n vi Pres Act 2 Sg  
**IS-sayING** **to-Him** **THE** **WOMAN** **Master !** **NOT-BESIDES** **BAILer** **YOU-ARE-HAVING**  
 Lord ! not-bseven bucket

11 The woman saith unto him, Sir, thou hast nothing to draw with, and the well is deep: from whence then hast thou that living water?

**ΚΑΙ** **ΤΟ** **ΦΡΕΑΡ** **ΕΣΤΙΝ** **ΒΑΘΥ** **ΠΟΘΕΝ** **ΟΥΝ** **ΕΧΕΙΣ** **ΤΟ**  
 kai to phrear estin bathu pothen oun echeis to  
 G2532 G3588 G5421 G2076 G901 G4159 G3767 G2192 G3588  
 Conj t\_ Nom Sg n n\_ Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg a\_ Nom Sg n Adv Int Conj vi Pres Act 2 Sg t\_ Acc Sg n  
**AND** **THE** **WELL** **IS** **DEEP** **?-WHICH-PLACE** **THEN** **YOU-ARE-HAVING** **THE**  
 whence ?

**ΥΔΩΡ** **ΤΟ** **ΖΩΝ**  
 ydOr to zOn  
 G5204 G3588 G2198  
 n\_ Acc Sg n t\_ Acc Sg n vp Pres Act Acc Sg n  
**water** **THE** **LIVING**

4:12 **ΜΗ** **ΣΥ** **ΜΕΙΖΩΝ** **ΕΙ** **ΤΟΥ** **ΠΑΤΡΟΣ** **ΗΜΩΝ** **ΙΑΚΩΒ** **ΟΣ**  
 mh su meizOn ei tou patros hEmOn iaOb os  
 G3361 G4771 G3187 G1488 G3588 G3962 G2257 G2384 G3739  
 Part Neg pp 2 Nom Sg a\_ Nom Sg m vi Pres vxx 2 Sg t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m pp 1 Gen Pl ni proper pr Nom Sg m  
**NO** **YOU** **GREATER** **ARE** **OF-THE** **FATHER** **OF-US** **JACOB** **WHO**

12 Art thou greater than our father Jacob, which gave us the well, and drank thereof himself, and his children, and his cattle?

<b>ΕΔΩΚΕΝ</b> edOken G1325 vi Aor Act 3 Sg <b>GIVES</b>	<b>ΗΜΙΝ</b> hEmin G2254 pp 1 Dat Pl <b>to-US</b> us	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n <b>THE</b>	<b>ΦΡΕΑΡ</b> phrear G5421 n_ Acc Sg n <b>WELL</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΑΥΤΟC</b> autos G846 pp Nom Sg m <b>SAME</b> himself	<b>ΕΞ</b> ex G1537 Prep <b>OUT</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg n <b>OF-it</b>	<b>ΕΠΙΕΝ</b> epien G4095 v_ 2Aor Act 3 Sg <b>DRANK</b> he-drank	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
---	--	---	---	--	--	--	--	--	--

<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΥΙΟΙ</b> huioi G5207 n_ Nom Pl m <b>SONS</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-him</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Nom Pl n <b>THE</b> the(P)	<b>ΘΕΡΜΜΑΤΑ</b> thremmata G2353 n_ Nom Pl n <b>NURTURED</b> what-is-nourished(P)	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-him</b>
--	---	---	--	---	---	---

4:13 <b>ΑΠΕΚΡΙΘΗ</b> apekrithe G611 vi Aor midD 3 Sg <b>answerED</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΙΗΣΟΥC</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m <b>JESUS</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg <b>said</b>	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f <b>to-her</b>	<b>ΠΑC</b> pas G3956 a_ Nom Sg m <b>EVERY</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>
--	--	---	--	---	---	---	--

13 Jesus answered and said unto her, Whosoever drinketh of this water shall thirst again:

<b>ΠΙΝΩΝ</b> pinOn G4095 vp Pres Act Nom Sg m <b>one-DRINKING</b> one-drinking	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep <b>OUT</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n <b>OF-THE</b>	<b>ΥΔΑΤΟC</b> hudatos G5204 n_ Gen Sg n <b>water</b>	<b>ΤΟΥΤΟΥ</b> toutou G5127 pd Gen Sg n <b>this</b>	<b>ΔΙΨΗΣΕΙ</b> dipsEsei G1372 vi Fut Act 3 Sg <b>SHALL-BE-THIRSTING</b>	<b>ΠΑΛΙΝ</b> palin G3825 Adv <b>AGAIN</b>
---	--	--	--	--	---	---

4:14 <b>ΟC</b> hos G3739 pr Nom Sg m <b>WHO</b>	<b>Δ</b> d G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΑΝ</b> an G302 Part <b>EVER</b>	<b>ΠΙΗ</b> piE G4095 v_ 2Aor Act 3 Sg <b>MAY-BE-DRINKING</b>	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep <b>OUT</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n <b>OF-THE</b>	<b>ΥΔΑΤΟC</b> hudatos G5204 n_ Gen Sg n <b>water</b>	<b>ΟΥ</b> hou G3739 pr Gen Sg n <b>OF-WHICH</b> which	<b>ΕΓΩ</b> egO G1473 pp 1 Nom Sg <b>I</b>
---	--	--	--	--	--	--	--	---

14 But whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life.

<b>ΔΩCΩ</b> dOsO G1325 vi Fut Act 1 Sg <b>SHALL-BE-GIVING</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m <b>to-him</b> him	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΔΙΨΗCΗ</b> dipsEsE G1372 vs Aor Act 3 Sg <b>SHOULD-BE-THIRSTING</b>	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΑΙΩΝΑ</b> aiOna G165 n_ Acc Sg m <b>eon</b>	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj <b>but</b>
---	--	--	---	--	---	---	--	---

<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Nom Sg n <b>THE</b>	<b>ΥΔΩΡ</b> hudOr G5204 n_ Nom Sg n <b>water</b>	<b>Ο</b> ho G3739 pr Acc Sg n <b>WHICH</b>	<b>ΔΩCΩ</b> dOsO G1325 vi Fut Act 1 Sg <b>I-SHALL-BE-GIVING</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m <b>to-him</b> him	<b>ΓΕΝΗΣΕΤΑΙ</b> genEsetai G1096 v_ Fut midD 3 Sg <b>SHALL-BE-BECOMING</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m <b>him</b>
---	--	--	---	--	--	---	--

<b>ΠΗΓΗ</b> pEgE G4077 n_ Nom Sg f <b>SPRING</b>	<b>ΥΔΑΤΟC</b> hudatos G5204 n_ Gen Sg n <b>OF-water</b>	<b>ΑΛΛΟΜΕΝΟΥ</b> hallomenou G242 vp Pres midD/pasD Gen Sg n <b>LEAPING</b> welling-up	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΖΩΗΝ</b> zOEn G2222 n_ Acc Sg f <b>LIFE</b>	<b>ΑΙΩΝΙΟΝ</b> aiOnion G166 a_ Acc Sg f <b>eonian</b>
--	---	--	---	--	---

4:15 <b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg <b>IS-sayiNG</b>	<b>ΠΡΟC</b> pros G4314 Prep <b>TOWARD</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <b>Him</b>	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f <b>THE</b>	<b>ΓΥΝΗ</b> gunE G1135 n_ Nom Sg f <b>WOMAN</b>	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m <b>Master !</b> Lord !	<b>ΔΟC</b> dos G1325 v_ 2Aor Act 2 Sg <b>YOU-BE-GIVING</b> be-you-giving !	<b>ΜΟΙ</b> moi G3427 pp 1 Dat Sg <b>to-ME</b> me	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Acc Sg n <b>this</b>
---	---	--	--	---	--	---	---	--

15 The woman saith unto him, Sir, give me this water, that I thirst not, neither come hither to draw.

<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n <b>THE</b>	<b>ΥΔΩΡ</b> hudOr G5204 n_ Acc Sg n <b>water</b>	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj <b>THAT</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΔΙΨΩ</b> dipsO G1372 vs Pres Act 1 Sg <b>I-MAY-BE-THIRSTING</b>	<b>ΜΗΔΕ</b> mEdE G3366 Conj <b>NO-YET</b> nor-yet	<b>ΕΡΧΟΜΑΙ</b> erchOmai G2064 vs Pres midD/pasD 1 Sg <b>I-AM-COMING</b>	<b>ΕΝΘΑΔΕ</b> enthade G1759 Adv <b>IN-PLACE-YET</b> in-this-place
---	--	--	---	--	--	---	--

**ΑΝΤΛΕΙΝ**  
antlein  
G501  
vn Pres Act  
**TO-BE-BAILING**  
to-be-drawing

4:16 <b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg <b>IS-sayiNG</b>	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f <b>to-her</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΙΗΣΟΥC</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m <b>JESUS</b>	<b>ΥΠΑΓΕ</b> hupage G5217 v_ Pres Act 2 Sg <b>BE-UNDER-LEADING</b> be-you-going-away !	<b>ΦΩΝΗCΟΝ</b> phOnEson G5455 v_ Aor Act 2 Sg <b>SOUND-YOU</b> summon-you !	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΑΝΔΡΑ</b> andra G435 n_ Acc Sg m <b>MAN</b> husband
---	---	--	---	---	--	---	---

16 Jesus saith unto her, Go, call thy husband, and come hither.

<b>CΟΥ</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg <b>OF-YOU</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΛΘΕ</b> elthe G2064 v_ 2Aor Act 2 Sg <b>YOU-BE-COMING</b> be-you-coming !	<b>ΕΝΘΑΔΕ</b> enthade G1759 Adv <b>IN-PLACE-YET</b> in-this-place
--	--	--	--

4:17	<b>ΑΠΕΚΡΙΘΗ</b> apekrithE G611 vi Aor midD 3 Sg answerED	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f THE	<b>ΓΥΝΗ</b> gunE G1135 n_ Nom Sg f WOMAN	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT	<b>ΕΧΩ</b> echO G2192 vi Pres Act 1 Sg I-AM-HAVING	<b>ΑΝΔΡΑ</b> andra G435 n_ Acc Sg m MAN husband
------	--	---	--	---	--	---	--	--

<sup>17</sup> The woman answered and said, I have no husband. Jesus said unto her, Thou hast well said, I have no husband:

<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f to-her	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΚΑΛΩΣ</b> kalOs G2573 Adv IDEALLY	<b>ΕΙΠΑΣ</b> eipas G2036 v_ 2Aor Act 2 Sg YOU-say	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΑΝΔΡΑ</b> andra G435 n_ Acc Sg m MAN husband	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT
---	--	---	--	--	---	---	--	---

**ΕΧΩ**  
echO  
G2192  
vi Pres Act 1 Sg  
I-AM-HAVING

4:18	<b>ΠΕΝΤΕ</b> pente G1002 a_ Nom FIVE	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΑΝΔΡΑΣ</b> andras G435 n_ Acc Pl m MEN husbands	<b>ΕΧΕΧΕΣ</b> esches G2192 v_ 2Aor Act 2 Sg YOU-have-HAD	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΝΥΝ</b> nun G3568 Adv NOW	<b>ΟΝ</b> hon G3739 pr Acc Sg m WHOM	<b>ΕΧΕΙΣ</b> echeis G2192 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-HAVING	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT
------	--	---	---	--	---	--	--	---	---

<sup>18</sup> For thou hast had five husbands; and he whom thou now hast is not thy husband: in that saidst thou truly.

<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS he-is	<b>ΟΥ</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU	<b>ΑΝΗΡ</b> anEr G435 n_ Nom Sg m MAN husband	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Acc Sg n this	<b>ΑΛΗΘΕΣ</b> alEthes G227 a_ Acc Sg n TRUE truly	<b>ΕΙΡΗΚΑΣ</b> eirEkas G2046 vi Perf Act 2 Sg Att YOU-HAVE-declarED
---	--	--	---	--	---

4:19	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m to-Him	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f THE	<b>ΓΥΝΗ</b> gunE G1135 n_ Nom Sg f WOMAN	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	<b>ΘΕΩΡΩ</b> theOrO G2334 vi Pres Act 1 Sg I-AM-beholdING	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΠΡΟΦΗΤΗΣ</b> prophEtEs G4396 n_ Nom Sg m BEFORE-AVERer prophet
------	---	--	---	--	---	---	---	--

<sup>19</sup> The woman saith unto him, Sir, I perceive that thou art a prophet.

<b>ΕΙ</b> ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg ARE	<b>ΣΥ</b> su G4771 pp 2 Nom Sg YOU
---	--

4:20	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	<b>ΠΑΤΕΡΕΣ</b> pateres G3962 n_ Nom Pl m FATHERS	<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΟΥΤΩ</b> toutO G5129 pd Dat Sg n this	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg n THE	<b>ΟΡΕΙ</b> orei G3735 n_ Dat Sg n mountain	<b>ΠΡΟΣΕΚΥΝΗΣΑΝ</b> prosekunEsan G4352 vi Aor Act 3 Pl worship	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND
------	---	--	---	--	---	--	---	--	---

<sup>20</sup> Our fathers worshipped in this mountain; and ye say, that in Jerusalem is the place where men ought to worship.

<b>ΥΜΕΙΣ</b> humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU(Pl) ye	<b>ΛΕΓΕΤΕ</b> legete G3004 vi Pres Act 2 Pl ARE-sayING	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ</b> ierosolumois G2414 n_ Dat Pl n JERUSALEM	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΤΟΠΟΣ</b> topos G5117 n_ Nom Sg m PLACE	<b>ΟΠΟΥ</b> hopou G3699 Adv THE-?-where where <sup>e</sup>
---	--	---	--	--	--	---	--	---

<b>ΔΕΙ</b> dei G1163 vi Pres iAct 3 Sg it-IS-BINDING	<b>ΠΡΟΣΚΥΝΕΙΝ</b> proskunein G4352 vn Pres Act TO-BE-worshipING
--	---

4:21	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f to-her	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΓΥΝΑΙ</b> gunai G1135 n_ Voc Sg f WOMAN !	<b>ΠΙΣΤΕΥΣΟΝ</b> pisteuson G4100 v_ Aor Act 2 Sg BELIEVE-YOU believe-you !	<b>ΜΟΙ</b> moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that
------	---	--	---	--	--	---	--	---

<sup>21</sup> Jesus saith unto her, Woman, believe me, the hour cometh, when ye shall neither in this mountain, nor yet at Jerusalem, worship the Father.

<b>ΕΡΧΕΤΑΙ</b> erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING	<b>ΩΡΑ</b> hOra G5610 n_ Nom Sg f HOUR	<b>ΟΤΕ</b> hote G3753 Adv when	<b>ΟΥΤΕ</b> oute G3777 Conj NOT-BESIDES neither	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg n THE	<b>ΟΡΕΙ</b> orei G3735 n_ Dat Sg n mountain	<b>ΤΟΥΤΩ</b> toutO G5129 pd Dat Sg n this	<b>ΟΥΤΕ</b> oute G3777 Conj NOT-BESIDES nor	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN
--	--	--	--	--	--	---	---	--	--

<b>ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ</b> ierosolumois G2414 n_ Dat Pl n JERUSALEM	<b>ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΕΤΕ</b> proskunEsete G4352 vi Fut Act 2 Pl YE-SHALL-BE-worshipING	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m to-THE the	<b>ΠΑΤΡΙ</b> patri G3962 n_ Dat Sg m FATHER
--	---	--	---

4:22 **ΥΜΕΙΣ** **ΠΡΟΣΚΥΝΕΙΤΕ** **Ο** **ΟΥΚ** **ΟΙΔΑΤΕ** **ΗΜΕΙΣ** **ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΜΕΝ**  
 humeis proskuneite ho ouk oidate hEmeis proskunoumen  
 G5210 G4352 G3739 G3756 G1492 G2249 G4352  
 pp 2 Nom Pl vi Pres Act 2 Pl pr Acc Sg n Part Neg vi Perf Act 2 Pl pp 1 Nom Pl vi Pres Act 1 Pl  
**ΥΟΥ(Ρ)** **ΑΡΕ-WORSHIPPING** **WHICH** **NOT** **YE-HAVE-PERCEIVED** **WE** **ΑΡΕ-WORSHIPPING**  
 ye we-are-aware-of ye-are-aware-of WE ARE-worshipING

22 Ye worship ye know not what: we know what we worship: for salvation is of the Jews.

**Ο** **ΟΙΔΑΜΕΝ** **ΟΤΙ** **Η** **ΣΩΤΗΡΙΑ** **ΕΚ** **ΤΩΝ** **ΙΟΥΔΑΙΩΝ** **ΕΣΤΙΝ**  
 ho oidamen hoti hE sotēria ek tōn ioudaiōn estin  
 G3739 G1492 G3754 G3588 G4991 G1537 G3588 G2453 G2076  
 pr Acc Sg n vi Perf Act 1 Pl Conj t\_ Nom Sg f n\_ Nom Sg f Prep t\_ Gen Pl m a\_ Gen Pl m vi Pres vxx 3 Sg  
**WHICH** **WE-HAVE-PERCEIVED** **that** **THE** **SAVING** **OUT** **OF-THE** **JUDA-ans** **IS**  
 we-are-aware we-are-aware that THE SAVING salvation OUT OF-THE JUDA-ans Jews IS

4:23 **ΑΛΛ** **ΕΡΧΕΤΑΙ** **ΩΡΑ** **ΚΑΙ** **ΝΥΝ** **ΕΣΤΙΝ** **ΟΤΕ** **ΟΙ** **ΑΛΗΘΙΝΟΙ**  
 all erchetai hora kai nun estin ote hoi alēthinoi  
 G235 G2064 G5610 G2532 G3568 G2076 G3753 G3588 G228  
 Conj vi Pres midD/pasD 3 Sg n\_ Nom Sg f n\_ Nom Sg f Adv vi Pres vxx 3 Sg Adv t\_ Nom Pl m a\_ Nom Pl m  
**but** **IS-COMING** **HOUR** **AND** **NOW** **IS** **when** **THE** **TRUE**

23 But the hour cometh, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in spirit and in truth: for the Father seeketh such to worship him.

**ΠΡΟΣΚΥΝΗΤΑΙ** **ΠΡΟΣΚΥΝΗΣΟΥΣΙΝ** **ΤΩ** **ΠΑΤΡΙ** **ΕΝ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΚΑΙ** **ΑΛΗΘΕΙΑ** **ΚΑΙ**  
 proskunētai proskunēsousin tō patri en pneumatī kai alētheia kai  
 G4353 G4352 G3588 G3962 G2532 G1722 G4151 G2532 G225 G2532  
 n\_ Nom Pl m vi Fut Act 3 Pl t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m Prep n\_ Dat Sg n Conj n\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f Conj  
**worshippers** **SHALL-BE-worshipING** **to-THE** **FATHER** **IN** **spirit** **AND** **TRUTH** **AND**  
 the FATHER IN spirit AND TRUTH to-truth AND also

**ΓΑΡ** **Ο** **ΠΑΤΗΡ** **ΤΟΙΟΥΤΟΥΣ** **ΖΗΤΕΙ** **ΤΟΥΣ** **ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΝΤΑΣ** **ΑΥΤΟΝ**  
 gar ho patēr toiotoutous zētei tous proskunountas auton  
 G1063 G3588 G3962 G5108 G2212 G3588 G4352 G4352 G846  
 Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m pd Acc Pl m vi Pres Act 3 Sg t\_ Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m pp Acc Sg m  
**for** **THE** **FATHER** **such** **IS-SEEKING** **THE** **ones-worshipING** **ones-worshiping** **Him**

4:24 **ΠΝΕΥΜΑ** **Ο** **ΘΕΟΣ** **ΚΑΙ** **ΤΟΥΣ** **ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΝΤΑΣ** **ΑΥΤΟΝ** **ΕΝ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ**  
 pneuma ho theos kai tous proskunountas auton en pneumatī  
 G4151 G3588 G2316 G2532 G3588 G4352 G846 G1722 G4151  
 n\_ Nom Sg n t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m Conj t\_ Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m pp Acc Sg m Prep n\_ Dat Sg n  
**spirit** **THE** **God** **AND** **THE** **ones-worshipING** **ones-worshiping** **Him** **IN** **spirit**

24 God [is] a Spirit: and they that worship him must worship [him] in spirit and in truth.

**ΚΑΙ** **ΑΛΗΘΕΙΑ** **ΔΕΙ** **ΠΡΟΣΚΥΝΕΙΝ**  
 kai alētheia dei proskunein  
 G2532 G225 G1163 G4352  
 Conj n\_ Dat Sg f vi Pres iAct 3 Sg vn Pres Act  
**AND** **TRUTH** **IS-BINDING** **TO-BE-worshipING**  
 to-truth must TO-BE-worshipING

4:25 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΩ** **Η** **ΓΥΝΗ** **ΟΙΔΑ** **ΟΤΙ** **ΜΕΣΣΙΑΣ** **ΕΡΧΕΤΑΙ**  
 legei autō hE gynē oida hoti messias erchetai  
 G3004 G846 G3588 G1135 G1492 G3754 G3323 G2064  
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg m t\_ Nom Sg f n\_ Nom Sg f vi Perf Act 1 Sg Conj n\_ Nom Sg m vi Pres midD/pasD 3 Sg  
**IS-sayING** **to-Him** **THE** **WOMAN** **I-HAVE-PERCEIVED** **that** **MESSIAH** **IS-COMING**  
 I-am-aware that MESSIAH IS-COMING

25 The woman saith unto him, I know that Messias cometh, which is called Christ: when he is come, he will tell us all things.

**Ο** **ΛΕΓΟΜΕΝΟΣ** **ΧΡΙΣΤΟΣ** **ΟΤΑΝ** **ΕΛΘΗ** **ΕΚΕΙΝΟΣ** **ΑΝΑΓΓΕΛΕΙ**  
 ho legomenos christos otan elthē ekeinos anaggelei  
 G3588 G3004 G5547 G3752 G2064 G1565 G312  
 t\_ Nom Sg m vp Pres Pas Nom Sg m n\_ Nom Sg m Conj v\_ 2Aor Act 3 Sg pd Nom Sg m vi Fut Act 3 Sg  
**THE** **belNG-said** **ANOINTED** **when-EVER** **MAY-BE-COMING** **that-One** **He-SHALL-BE-UP-MESSAGING**  
 one-being-said ANOINTED Christ when-ever whenever MAY-BE-COMING that-one He-shall-be-up-messaging

**ΗΜΙΝ** **ΠΑΝΤΑ**  
 hēmin panta  
 G2254 G3956  
 pp 1 Dat Pl a\_ Acc Pl n  
**to-US** **ALL**  
 us all-things

4:26 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΗ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΕΓΩ** **ΕΙΜΙ** **Ο**  
 legei autē ho iēsous egō eimi ho  
 G3004 G846 G3588 G2424 G1473 G1510 G3588  
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg f t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m pp 1 Nom Sg vi Pres vxx 1 Sg t\_ Nom Sg m  
**IS-sayING** **to-her** **THE** **JESUS** **I** **AM** **THE**

26 Jesus saith unto her, I that speak unto thee am [he].

**ΑΛΛΩΝ** **ΣΟΙ**  
 lalōn soi  
 G2980 G4671  
 vp Pres Act Nom Sg m pp 2 Dat Sg  
**One-TALKING** **to-YOU**  
 one-speaking to-you

4:27 **ΚΑΙ** **ΕΠΙ** **ΤΟΥΤΩ** **ΗΛΘΟΝ** **ΟΙ** **ΜΑΘΗΤΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΕΘΑΥΜΑΣΑΝ** **ΟΤΙ**  
 kai epi toutō elthōn hoi mathētai autou kai ethaumasān hoti  
 G2532 G1909 G5129 G2064 G3588 G3101 G846 G2532 G2296 G3754  
 Conj Prep pd Dat Sg m v\_ 2Aor Act 3 Pl t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m pp Gen Sg m Conj vi Aor Act 3 Pl Conj  
**AND** **ON** **this** **CAME** **THE** **LEARNers** **OF-Him** **AND** **MARVEL** **that**

27 . And upon this came his disciples, and marvelled that he talked with the woman: yet no man said, What seekest thou? or, Why talkest thou

<b>ΜΕΤΑ</b> meta G3326 Prep	<b>ΓΥΝΑΙΚΟΣ</b> gunaikos G1135 n_ Gen Sg f	<b>ΕΛΑΛΕΙ</b> elalei G2980 vi Impf Act 3 Sg	<b>ΟΥΔΕΙΣ</b> oudeis G3762 a_ Nom Sg m	<b>ΜΕΝΤΟΙ</b> mentoi G3305 Conj	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg	<b>ΤΙ</b> ti G5101 pi Acc Sg n	<b>ΖΗΤΕΙΣ</b> zEteis G2212 vi Pres Act 2 Sg	<b>Η</b> E G2228 Part
<b>WITH</b>	<b>WOMAN</b>	<b>He-TALKED</b> he-spoke	<b>NOT-YET-ONE</b> no-one	<b>howbeit</b>	<b>said</b>	<b>ANY</b> what ?	<b>YOU-ARE-SEEKING</b>	<b>OR</b>

with her?

<b>ΤΙ</b> ti G5101 pi Acc Sg n	<b>ΛΑΛΕΙΣ</b> laleis G2980 vi Pres Act 2 Sg	<b>ΜΕΤ</b> met G3326 Prep	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autEs G846 pp Gen Sg f
<b>ANY</b> why ?	<b>YOU-ARE-TALKING</b> you-are-speaking	<b>WITH</b>	<b>her</b>

4:28	<b>ΑΦΗΚΕΝ</b> aphEken G863 vi Aor Act 3 Sg	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f	<b>ΥΔΡΙΑΝ</b> hudrian G5201 n_ Acc Sg f	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autEs G846 pp Gen Sg f	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f	<b>ΓΥΝΗ</b> gunE G1135 n_ Nom Sg f	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΑΠΗΛΘΕΝ</b> apElthen G565 v_ 2Aor Act 3 Sg	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep
	<b>FROM-LETS</b> leaves	<b>THEN</b>	<b>THE</b>	<b>water-pot</b>	<b>OF-her</b>	<b>THE</b>	<b>WOMAN</b>	<b>AND</b>	<b>she-FROM-CAME</b> came-away	<b>INTO</b>

28 The woman then left her waterpot, and went her way into the city, and saith to the men,

<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f	<b>ΠΟΛΙΝ</b> polin G4172 n_ Acc Sg f	<b>ΚΑΙ</b> kai Conj	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg	<b>ΤΟΙΣ</b> tois G3588 t_ Dat Pl m	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ</b> anthrOpois G444 n_ Dat Pl m
<b>THE</b>	<b>city</b>	<b>AND</b>	<b>IS-sayING</b>	<b>to-THE</b>	<b>humans</b>

4:29	<b>ΔΕΥΤΕ</b> deute G1205 v_ bxx vxx 2 Pl	<b>ΙΔΕΤΕ</b> idete G1492 v_ 2Aor Act 2 Pl	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΝ</b> anthrOpon G444 n_ Acc Sg m	<b>ΟΣ</b> hos G3739 pr Nom Sg m	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg	<b>ΜΟΙ</b> moi G3427 pp 1 Dat Sg	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta G3956 a_ Acc Pl n	<b>ΟΣΑ</b> hosa G3745 pk Acc Pl n
	<b>HITHER</b> hither-ye !	<b>BE-PERCEIVING</b> be-ye-perceiving !	<b>human</b>	<b>WHO</b>	<b>said</b> told	<b>to-ME</b> me	<b>ALL</b>	<b>as-much-as</b> whatever

29 Come, see a man, which told me all things that ever I did: is not this the Christ?

<b>ΕΠΟΙΗΣΑ</b> epoiEsa G4160 vi Aor Act 1 Sg	<b>ΜΗΤΙ</b> mEti G3385 Part Int	<b>ΟΥΤΟΣ</b> houtos G3778 pd Nom Sg m	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b> christos G5547 n_ Nom Sg m
<b>I-DO</b>	<b>NO-ANY</b> noi ?	<b>this</b>	<b>IS</b>	<b>THE</b>	<b>ANOINTED</b> Christ

4:30	<b>ΕΞΗΛΘΟΝ</b> exElthon G1831 v_ 2Aor Act 3 Pl	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f	<b>ΠΟΛΕΩΣ</b> poleOs G4172 n_ Gen Sg f	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΗΡΧΟΝΤΟ</b> Erchonto G2064 vi Impf midD/pasD 3 Pl	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m
	<b>THEY-OUT-CAME</b> they-came-out	<b>THEN</b>	<b>OUT</b>	<b>OF-THE</b>	<b>city</b>	<b>AND</b>	<b>THEY-CAME</b> came	<b>TOWARD</b>	<b>Him</b>

30 Then they went out of the city, and came unto him.

4:31	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m	<b>ΜΕΤΑΞΥ</b> metaxu G3342 Adv	<b>ΗΡΩΤΩΝ</b> ErOtOn G2065 vi Impf Act 3 Pl	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m	<b>ΜΑΘΗΤΑΙ</b> mathEtai G3101 n_ Nom Pl m	<b>ΛΕΓΟΝΤΕΣ</b> legontes G3004 vp Pres Act Nom Pl m
	<b>IN</b>	<b>YET</b>	<b>THE</b>	<b>between</b> meantime	<b>askED</b>	<b>Him</b>	<b>THE</b>	<b>LEARNers</b> disciples	<b>sayING</b>

31 In the mean while his disciples prayed him, saying, Master, eat.

<b>ΡΑΒΒΙ</b> rabbi G4461 Hebrew	<b>ΦΑΓΕ</b> phage G5315 v_ 2Aor Act 2 Sg
<b>RABBI</b>	<b>BE-EATING</b> be-you-eating !

4:32	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois G846 pp Dat Pl m	<b>ΕΓΩ</b> egO G1473 pp 1 Nom Sg	<b>ΒΡΩΣΙΝ</b> brOsIn G1035 n_ Acc Sg f	<b>ΕΧΩ</b> echO G2192 vi Pres Act 1 Sg	<b>ΦΑΓΕΙΝ</b> phagein G5315 v_ 2Aor Act	<b>ΗΝ</b> hEn G3739 pr Acc Sg f
	<b>THE</b>	<b>YET</b>	<b>said</b> he-said	<b>to-them</b>	<b>I</b>	<b>FEEDing</b> food	<b>AM-HAVING</b>	<b>TO-BE-EATING</b>	<b>WHICH</b>

32 But he said unto them, I have meat to eat that ye know not of.

<b>ΥΜΕΙΣ</b> humeis G5210 pp 2 Nom Pl	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg	<b>ΟΙΔΑΤΕ</b> oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl
<b>YOU(r)</b> ye	<b>NOT</b>	<b>HAVE-PERCEIVED</b> are-aware

4:33	<b>ΕΛΕΓΟΝ</b> elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m	<b>ΜΑΘΗΤΑΙ</b> mathEtai G3101 n_ Nom Pl m	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep	<b>ΑΛΛΗΛΟΥΣ</b> allElous G240 pc Acc Pl m	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg	<b>ΤΙΣ</b> tis G5100 px Nom Sg m	<b>ΗΝΕΓΚΕΝ</b> Enegken G5342 vi Aor Act 3 Sg
	<b>said</b>	<b>THEN</b>	<b>THE</b>	<b>LEARNers</b> disciples	<b>TOWARD</b>	<b>one-another</b>	<b>NO</b>	<b>ANY</b> anyone	<b>CARRIES</b> brings

33 Therefore said the disciples one to another, Hath any man brought him [ought] to eat?

<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m	<b>ΦΑΓΕΙΝ</b> phagein G5315 v_ 2Aor Act
<b>to-Him</b> him	<b>TO-BE-EATING</b>

4:34 ΛΕΓΕΙ λέγει G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-say<sup>ING</sup> ΑΥΤΟΙΣ αυτοίς G846 pp Dat Pl m to-them Ο ho G3588 t\_ Nom Sg m THE ΙΗΣΟΥΣ iĒsous G2424 n\_ Nom Sg m JESUS ΕΜΟΝ emon G1699 ps 1 Nom Sg MY ΒΡΩΜΑ brōma G1033 n\_ Nom Sg n FOOD ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT

<sup>34</sup> Jesus saith unto them, My meat is to do the will of him that sent me, and to finish his work.

ΠΟΙΩ ποιῶ G4160 vs Pres Act 1 Sg I-AM-DOING ΤΟ to G3588 t\_ Acc Sg n THE ΘΕΛΗΜΑ thelĒma G2307 n\_ Acc Sg n WILL ΤΟΥ tou G3588 t\_ Gen Sg m OF-THE ΠΕΜΨΑΝΤΟΣ pempasantos G3992 vp Aor Act Gen Sg m ONE-SENDING one-sending ΜΕ me G3165 pp 1 Acc Sg ME ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΤΕΛΕΙΩΘΩ teleiōsō G5048 vs Aor Act 1 Sg I-SHOULD-BE-matur<sup>ING</sup> I-should-be-perfecting

ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-Him ΤΟ to G3588 t\_ Acc Sg n THE ΕΡΓΟΝ ergon G2041 n\_ Acc Sg n work

4:35 ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU<sup>(P)</sup> ΛΕΓΕΤΕ legete G3004 vi Pres Act 2 Pl ARE-say<sup>ING</sup> ΟΤΙ hoti G3754 Conj that ΕΤΙ eti G2089 Adv STILL ΤΕΤΡΑΜΗΝΟΝ tetramĒnon G5072 a\_ Nom Sg n FOUR-MONTH four-months ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg it-IS ΚΑΙ kai G2532 Conj AND Ο ho G3588 t\_ Nom Sg m THE

<sup>35</sup> Say not ye, There are yet four months, and [then] cometh harvest? behold, I say unto you, Lift up your eyes, and look on the fields; for they are white already to harvest.

ΘΕΡΙΣΜΟΣ therismos G2326 n\_ Nom Sg m harvest ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING ΙΔΟΥ idou G2400 v\_ 2Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo! ΛΕΓΩ legō G3004 vi Pres Act 1 Sg I-AM-say<sup>ING</sup> ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU<sup>(P)</sup> to-ye ΕΠΑΡΤΕ eparate G1869 v\_ Aor Act 2 Pl ON-LIFT-YE lift-up-ye! ΤΟΥΣ tous G3588 t\_ Acc Pl m THE

ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ ophthalmous G3788 n\_ Acc Pl m VIEWers eyes ΥΜΩΝ humōn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU<sup>(P)</sup> of-ye ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΘΕΑΣΑΘΕ theasasthe G2300 v\_ Aor midD 2 Pl gaze-YE gaze-ye-on! ΤΑΣ tas G3588 t\_ Acc Pl f THE ΧΩΡΑΣ chōras G5561 n\_ Acc Pl f SPACES countrysides ΟΤΙ hoti G3754 Conj that ΛΕΥΚΑΙ leukai G3022 a\_ Nom Pl f WHITE ΕΙΣΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl THEY-ARE ΤΩΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD

ΘΕΡΙΣΜΟΝ therismon G2326 n\_ Acc Sg m harvest ΗΔΗ EdĒ G2235 Adv ALREADY

4:36 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND Ο ho G3588 t\_ Nom Sg m THE ΘΕΡΙΖΩΝ therizōn G2325 vp Pres Act Nom Sg m one-reap<sup>ING</sup> one-reaping ΜΙΣΘΟΝ misthon G3408 n\_ Acc Sg m HIRE wages ΛΑΜΒΑΝΕΙ lambanei G2983 vi Pres Act 3 Sg IS-GETTING-UP is-getting ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΚΥΝΑΓΕΙ sunagei G4863 vi Pres Act 3 Sg IS-TOGETHER-LEADING is-gathering ΚΑΡΠΟΝ karpon G2590 n\_ Acc Sg m FRUIT

<sup>36</sup> And he that reapeth receiveth wages, and gathereth fruit unto life eternal: that both he that soweth and he that reapeth may rejoice together.

ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO ΖΩΗΝ zōēn G2222 n\_ Acc Sg f LIFE ΔΙΩΝΙΟΝ aiōnion G166 a\_ Acc Sg f eonian ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT ΚΑΙ kai G2532 Conj AND Ο ho G3588 t\_ Nom Sg m THE ΣΠΕΙΡΩΝ speirōn G4687 vp Pres Act Nom Sg m one-SOWING one-sowing ΟΜΟΥ homou G3674 Adv LIKEwise ΧΑΙΡΗ chairē G5463 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-JOYING may-be-rejoicing ΚΑΙ kai G2532 Conj AND

Ο ho G3588 t\_ Nom Sg m THE ΘΕΡΙΖΩΝ therizōn G2325 vp Pres Act Nom Sg m one-reap<sup>ING</sup> one-reaping

4:37 ΕΝ en G1722 Prep IN ΓΑΡ gar G1063 Conj for ΤΟΥΤΩ toutō G5129 pd Dat Sg m this Ο ho G3588 t\_ Nom Sg m THE ΛΟΓΟΣ logos G3056 n\_ Nom Sg m saying ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS ΔΑΗΘΙΝΟΣ aiĒthinos G228 a\_ Nom Sg m TRUE ΟΤΙ hoti G3754 Conj that ΑΛΛΟΣ allos G243 a\_ Nom Sg m other another

<sup>37</sup> And herein is that saying true, One soweth, and another reapeth.

ΕΣΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS Ο ho G3588 t\_ Nom Sg m THE ΣΠΕΙΡΩΝ speirōn G4687 vp Pres Act Nom Sg m one-SOWING one-sowing ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΑΛΛΟΣ allos G243 a\_ Nom Sg m other Ο ho G3588 t\_ Nom Sg m THE ΘΕΡΙΖΩΝ therizōn G2325 vp Pres Act Nom Sg m one-reap<sup>ING</sup> one-reaping

4:38 ΕΓΩ egō G1473 pp 1 Nom Sg I ΑΠΕΣΤΕΙΛΑ apesteila G649 vi Aor Act 1 Sg commission ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU<sup>(P)</sup> ye ΘΕΡΙΖΕΙΝ therizein G2325 vn Pres Act TO-BE-reap<sup>ING</sup> Ο ho G3739 pr Acc Sg n WHICH ΟΥΧ ouch G3756 Part Neg NOT ΥΜΕΙΣ humeis G5210 pp 2 Nom Pl YOU<sup>(P)</sup> ye ΚΕΚΟΠΙΑΚΑΤΕ kekopiakate G2872 vi Perf Act 2 Pl HAVE-toiled

<sup>38</sup> I sent you to reap that whereon ye bestowed no labour: other men laboured, and ye are entered into their labours.

<b>ΑΛΛΟΙ</b> alloi G243 a_ Nom Pl m others	<b>ΚΕΚΟΠΙΑΚΑΣΙΝ</b> kekopiakasin G2872 vi Perf Act 3 Pl	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΥΜΕΙΣ</b> humeis G5210 pp 2 Nom Pl	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m	<b>ΚΟΠΟΝ</b> kopon G2873 n_ Acc Sg m	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m	<b>ΕΙΣΕΛΗΛΥΘΑΤΕ</b> eiselEluthate G1525 v_ 2Perf Act 2 Pl
	<b>HAVE-toiled</b>	<b>AND</b>	<b>YOU(Pl) ye</b>	<b>INTO</b>	<b>THE</b>	<b>toil</b>	<b>OF-them</b>	<b>HAVE-INTO-COME have-entered</b>

4:39 <b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep OUT	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	<b>ΠΟΛΕΩΣ</b> poleOs G4172 n_ Gen Sg f city	<b>ΕΚΕΙΝΗΣ</b> ekeinEs G1565 pd Gen Sg f that	<b>ΠΟΛΛΟΙ</b> polloi G4183 a_ Nom Pl m MANY	<b>ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΝ</b> episteusan G4100 vi Aor Act 3 Pl BELIEVE	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE
--	---	---	---	---	---	--	--	---	---

39 And many of the Samaritans of that city believed on him for the saying of the woman, which testified, He told me all that ever I did.

<b>ΣΑΜΑΡΕΙΤΩΝ</b> samareitOn G4541 n_ Gen Pl m SAMARitans	<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep THRU because-of	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΛΟΓΟΝ</b> logon G3056 n_ Acc Sg m saying word	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	<b>ΓΥΝΑΙΚΟΣ</b> gunaikos G1135 n_ Gen Sg f WOMAN	<b>ΜΑΡΤΥΡΟΥΧΗΣ</b> marturousEs G3140 vp Pres Act Gen Sg f witnessING testifying	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that
---	--	--	---	---	--	--	---

<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg He-said he-told	<b>ΜΟΙ</b> moi G3427 pp 1 Dat Sg to-ME me	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta G3956 a_ Acc Pl n ALL	<b>ΟΣΑ</b> hosa G3745 pk Acc Pl n as-much-as whatever	<b>ΕΠΟΙΗΣΑ</b> epoiEsa G4160 vi Aor Act 1 Sg I-DO
--	--	--	--	---

4:40 <b>ΩΣ</b> oUs G5613 Adv AS	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΗΛΘΟΝ</b> Elthon G2064 v_ 2Aor Act 3 Pl CAME	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	<b>ΣΑΜΑΡΕΙΤΑΙ</b> samareitai G4541 n_ Nom Pl m SAMARitans	<b>ΗΡΩΤΩΝ</b> ErOtOn G2065 vi Impf Act 3 Pl THEY-askED	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him
---	--	---	--	---	---	---	--	---

40 So when the Samaritans were come unto him, they besought him that he would tarry with them: and he abode there two days.

<b>ΜΕΙΝΑΙ</b> meinai G3306 vn Aor Act TO-REMAIN	<b>ΠΑΡ</b> par G3844 Prep BESIDE	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois G846 pp Dat Pl m them	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΜΕΙΝΕΝ</b> emeinen G3306 vi Aor Act 3 Sg He-REMAINS	<b>ΕΚΕΙ</b> ekei G1563 Adv there	<b>ΔΥΟ</b> duo G1417 a_ Nom TWO	<b>ΗΜΕΡΑΣ</b> hEmeras G2250 n_ Acc Pl f DAYS
---	--	--	---	---	--	---	--

4:41 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΟΛΛΩ</b> pollo G4183 a_ Dat Sg m to-MANY many	<b>ΠΛΕΙΟΥΣ</b> pleious G4119 a_ Nom Pl m MORE	<b>ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΝ</b> episteusan G4100 vi Aor Act 3 Pl BELIEVE	<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep THRU because-of	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΛΟΓΟΝ</b> logon G3056 n_ Acc Sg m saying word	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m OF-Him
--	--	---	--	--	--	---	--

41 And many more believed because of his own word;

4:42 <b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f to-THE	<b>ΤΕ</b> te G5037 Part BESIDES	<b>ΓΥΝΑΙΚΙ</b> gunaiki G1135 n_ Dat Sg f WOMAN	<b>ΕΛΕΓΟΝ</b> elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl THEY-said	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΟΥΚΕΤΙ</b> ouketi G3765 Adv NOT-STILL no-longer	<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep THRU because-of	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE YOU	<b>ΧΗΝ</b> sEn G4674 ps 2 Acc Sg your	<b>ΛΑΛΙΑΝ</b> lalian G2981 n_ Acc Sg f TALK speaking
--	---	--	---	---	---	--	---	---	---

42 And said unto the woman, Now we believe, not because of thy saying: for we have heard [him] ourselves, and know that this is indeed the Christ, the Saviour of the world.

<b>ΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝ</b> pisteuomen G4100 vi Pres Act 1 Pl WE-ARE-BELIEVING	<b>ΑΥΤΟΙ</b> autoi G846 pp Nom Pl m SAME ourselves	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΑΚΗΚΟΑΜΕΝ</b> akEkoamen G191 v_ 2Perf Act 1 Pl Att WE-HAVE-HEARD we-have-heard-him	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΟΙΔΑΜΕΝ</b> oidamen G1492 vi Perf Act 1 Pl WE-HAVE-PERCEIVED we-are-aware	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΟΥΤΟΣ</b> houtos G3778 pd Nom Sg m this
--	---	---	--	---	---	---	--

<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS	<b>ΑΛΗΘΩΣ</b> alEthOs G230 Adv TRUly	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΣΩΤΗΡ</b> sOIer G4990 n_ Nom Sg m SAVioUR	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΚΟΣΜΟΥ</b> kosmou G2889 n_ Gen Sg m SYSTEM world	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b> christos G5547 n_ Nom Sg m ANointed Christ
--	--	---	--	---	--	---	--

4:43 <b>ΜΕΤΑ</b> meta G3326 Prep after	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΤΑΣ</b> tas G3588 t_ Acc Pl f THE	<b>ΔΥΟ</b> duo G1417 a_ Nom TWO	<b>ΗΜΕΡΑΣ</b> hEmeras G2250 n_ Acc Pl f DAYS	<b>ΕΞΗΛΘΕΝ</b> exElthen G1831 v_ 2Aor Act 3 Sg He-OUT-CAME he-came-out	<b>ΕΚΕΙΘΕΝ</b> ekeithen G1564 Adv thence	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΠΗΛΘΕΝ</b> apElthen G565 v_ 2Aor Act 3 Sg FROM-CAME came-away	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO
--	---	--	---	--	---	--	---	--	--

43 . Now after two days he departed thence, and went into Galilee.

<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ</b> galliaian G1056 n_ Acc Sg f GALILEE
--	--

4:44 <b>ΑΥΤΟΣ</b> autos G846 pp Nom Sg m SAME himself	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΕΜΑΡΤΥΡΗΣΕΝ</b> emarturEsen G3140 vi Aor Act 3 Sg witnessES testifies	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΠΡΟΦΗΤΗΣ</b> prophEtEs G4396 n_ Nom Sg m BEFORE-AVERer prophet	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f THE
--	---	---	--	---	---	--	--	--

44 For Jesus himself testified, that a prophet hath no honour in his own country.

<b>ΙΔΙΑ</b> idia G2398 a_ Dat Sg f	<b>ΠΑΤΡΙΔΙ</b> patridi G3968 n_ Dat Sg f	<b>ΤΙΜΗΝ</b> timEn G5092 n_ Acc Sg f	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg	<b>ΕΧΕΙ</b> echei G2192 vi Pres Act 3 Sg
OWN	FATHER[place] own-country	VALUE honor	NOT	IS-HAVING

4:45 <b>ΟΤΕ</b> hote G3753 Adv when	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΗΛΘΕΝ</b> Elthen G2064 v_ 2Aor Act 3 Sg He-CAME	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ</b> galilaian G1056 n_ Acc Sg f GALILEE	<b>ΕΔΕΞΑΝΤΟ</b> edexanto G1209 vi Aor midD 3 Pl RECEIVE	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m THE
---	--	--	--	--	--	---	---	---

45 Then when he was come into Galilee, the Galilaeans received him, having seen all the things that he did at Jerusalem at the feast: for they also went unto the feast.

<b>ΓΑΛΙΛΑΙΟΙ</b> galilaioi G1057 n_ Nom Pl m GALILEANS	<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta G3956 a_ Acc Pl n ALL	<b>ΕΩΡΑΚΟΤΕΣ</b> heOrakotes G3708 vp Perf Act Nom Pl m Att HAVING-SEEN	<b>Α</b> ha G3739 pr Acc Pl n WHICH which <sup>(P)</sup>	<b>ΕΠΟΙΗΣΕΝ</b> epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg He-DOES	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ</b> ierosoloumois G2414 n_ Dat Pl n JERUSALEM	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f THE
--	--	--	---	--	--	---	--	--

<b>ΕΟΡΤΗ</b> heortE G1859 n_ Dat Sg f FESTIVAL	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND also	<b>ΑΥΤΟΙ</b> autoi G846 pp Nom Pl m they	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΗΛΘΟΝ</b> Elthon G2064 v_ 2Aor Act 3 Pl CAME	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΕΟΡΤΗΝ</b> heortEn G1859 n_ Acc Sg f FESTIVAL
--	---	--	---	---	--	--	--

4:46 <b>ΗΛΘΕΝ</b> Elthen G2064 v_ 2Aor Act 3 Sg CAME	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΠΑΛΙΝ</b> palin G3825 Adv AGAIN	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΚΑΝΑ</b> kana G2580 ni proper CANA	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	<b>ΓΑΛΙΛΑΙΑΣ</b> galilaias G1056 n_ Gen Sg f GALILEE
--	--	---	--	--	--	--	---	---	--

46 So Jesus came again into Cana of Galilee, where he made the water wine. And there was a certain nobleman, whose son was sick at Capernaum.

<b>ΟΠΟΥ</b> hopou G3699 Adv THE-?-where where <sup>e</sup>	<b>ΕΠΟΙΗΣΕΝ</b> epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg He-makES	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE	<b>ΥΔΩΡ</b> hudOr G5204 n_ Acc Sg n water	<b>ΟΙΝΟΝ</b> oinon G3631 n_ Acc Sg m WINE	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg WAS there-was	<b>ΤΙΣ</b> tis G5100 px Nom Sg m ANY certain	<b>ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ</b> basilikos G937 a_ Nom Sg m KINGic courtier
---	---	--	---	---	---	--	---	--

<b>ΟΥ</b> hou G3739 pr Gen Sg m OF-WHOM	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΥΙΟΥ</b> huios G5207 n_ Nom Sg m SON	<b>ΗΘΕΝΕΙ</b> Esthenei G770 vi Impf Act 3 Sg was-UN-FIRM was-infirm	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΚΑΠΕΡΝΑΟΥΜ</b> kapernaoum G2584 ni proper CAPERNAUM
---	---	---	--	--	--

4:47 <b>ΟΥΤΟΣ</b> houtos G3778 pd Nom Sg m this-one this-man	<b>ΑΚΟΥΣΑΣ</b> akousas G191 vp Aor Act Nom Sg m HEARing	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΗΚΕΙ</b> hEkei G2240 vi Pres Act 3 Sg IS-ARRIVING	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep OUT	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	<b>ΙΟΥΔΑΙΑΣ</b> ioudaias G2449 n_ Gen Sg f JUDEA	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO
---	---	---	--	--	---	---	--	--

47 When he heard that Jesus was come out of Judaea into Galilee, he went unto him, and besought him that he would come down, and heal his son: for he was at the point of death.

<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ</b> galilaian G1056 n_ Acc Sg f GALILEE	<b>ΑΠΗΛΘΕΝ</b> apElthen G565 v_ 2Aor Act 3 Sg FROM-CAME came-away	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΗΡΩΤΑ</b> ErOta G2065 vi Impf Act 3 Sg askED	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT
--	--	--	--	---	---	---	---	---

<b>ΚΑΤΑΒΗ</b> katabE G2597 v_ 2Aor Act 3 Sg He-MAY-BE-DOWN-STEPPING he-may-be-descending	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΙΑΧΘΑΙ</b> iasEtai G2390 vs Aor midD 3 Sg SHOULD-BE-HEALING	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m OF-him	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΥΙΟΥ</b> huiou G5207 n_ Acc Sg m SON	<b>ΗΜΕΛΛΕΝ</b> Emellen G3195 vi Impf Act 3 Sg Att he-WAS-ABOUT
---	---	--	--	--	---	--

<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΑΠΟΘΝΗΣΚΕΙΝ</b> apothnEskein G599 vn Pres Act TO-BE-FROM-DYING to-be-dying
---	--

4:48 <b>ΕΙΠΕΝ</b> eiPen G2036 v_ 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m him	<b>ΕΑΝ</b> ean G1437 Cond IF-EVER	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΣΗΜΕΙΑ</b> sEmeia G4592 n_ Acc Pl n SIGNS	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND
---	--	---	--	--	---	---	--	--	---

48 Then said Jesus unto him, Except ye see signs and wonders, ye will not believe.

<b>ΤΕΡΑΤΑ</b> terata G5059 n_ Acc Pl n MIRACLES	<b>ΙΔΗΤΕ</b> idEte G1492 v_ 2Aor Act 2 Pl YE-MAY-BE-PERCEIVING	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg NOT	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΠΙΣΤΕΥΧΤΕ</b> pisteusEte G4100 vs Aor Act 2 Pl YE-SHOULD-BE-BELIEVING
---	--	---	--	--

4:49 ΛΕΓΕΙ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΝ Ο ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ ΚΥΡΙΑ ΚΑΤΑΒΗΘΙ ΠΡΙΝ  
 legei pros auton ho basilikos kurie katabEthi prin  
 G3004 G4314 G846 G3588 G937 G2962 G3597 G4250  
 vi Pres Act 3 Sg Prep pp Acc Sg m t\_ Nom Sg m a\_ Nom Sg m n\_ Voc Sg m v\_ 2Aor Act 2 Sg Adv  
 IS-sayING TOWARD Him THE KINGic Master ! BE-DOWN-STEPPING ERE  
 courtier Lord ! be-you-descending !

49 The nobleman saith unto him, Sir, come down ere my child die.

ΑΠΟΘΑΝΕΙΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙΟΝ ΜΟΥ  
 apothanein to paidion mou  
 G599 G3588 G3813 G3450  
 v\_ 2Aor Act t\_ Acc Sg n n\_ Acc Sg n pp 1 Gen Sg  
 TO-BE-FROM-DYING THE little-boy OF-ME  
 to-be-dying

4:50 ΛΕΓΕΙ ΑΥΤΩ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΠΟΡΕΥΟΥ Ο ΥΙΟΣ  
 legei autO ho iEsous poreuou ho huios  
 G3004 G846 G3588 G2424 G4198 G5207  
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg m t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m  
 IS-sayING to-him THE JESUS YOU-BE-GOING THE SON  
 be-you-going !

50 Jesus saith unto him, Go thy way; thy son liveth. And the man believed the word that Jesus had spoken unto him, and he went his way.

COY ΖΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΕΥΣΕΝ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΤΩ ΛΟΓΩ Ω  
 sou zE kai episteusen ho anthrOpos tO logO hO  
 G4675 G2198 G2532 G4100 G3588 G444 G3588 G3056 G3739  
 pp 2 Gen Sg vi Pres Act 3 Sg Conj vi Aor Act 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m pr Dat Sg m  
 OF-YOU IS-LIVING AND BELIEVES THE human to-THE saying WHICH  
 the word

ΕΙΠΕΝ ΑΥΤΩ ΙΗΣΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠΟΡΕΥΕΤΟ  
 eipen autO iEsous kai eporeueto  
 G2036 G846 G2424 G2532 G4198  
 v\_ 2Aor Act 3 Sg pp Dat Sg m n\_ Nom Sg m Conj vi Impf midD/pasD 3 Sg  
 said to-him JESUS AND he-WENT

4:51 ΗΔΗ ΔΕ ΑΥΤΟΥ ΚΑΤΑΒΑΙΝΟΝΤΟΣ ΟΙ ΔΟΥΛΟΙ ΑΥΤΟΥ ΑΠΗΝΤΗΣΑΝ  
 EdE de autou katabainontos hoi douloi autou apEntEsan  
 G2235 G1161 G846 G2597 G3588 G1401 G846 G528  
 Adv Conj pp Gen Sg m vp Pres Act Gen Sg m t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m pp Gen Sg m vi Aor Act 3 Pl  
 ALREADY YET OF-him DOWN-STEPPING THE SLAVES OF-him FROM-meet  
 descending meet

51 And as he was now going down, his servants met him, and told [him], saying, Thy son liveth.

ΑΥΤΩ ΚΑΙ ΑΠΗΓΓΕΙΛΑΝ ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΟΤΙ Ο ΠΑΙΣ COY  
 autO kai apEggeilan legontes hoti ho pais sou  
 G846 G2532 G518 G3004 G3754 G3588 G3816 G4675  
 pp Dat Sg m Conj vi Aor Act 3 Pl vp Pres Act Nom Pl m Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m pp 2 Gen Sg  
 to-him AND THEY-FROM-MESSAGE sayING that THE boy OF-YOU  
 him they-report

ΖΗ  
 zE  
 G2198  
 vi Pres Act 3 Sg  
 IS-LIVING

4:52 ΕΠΥΘΕΤΟ ΟΥΝ ΠΑΡ ΑΥΤΩΝ ΤΗΝ ΩΡΑΝ ΕΝ Η ΚΟΜΨΟΤΕΡΟΝ  
 epytheto oun par auton tEn hOran en hE kompsoteron  
 G4441 G3767 G3844 G846 G3588 G5610 G1722 G3739 G2866  
 vm 2Aor midD 3 Sg Conj Prep pp Gen Pl m t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Prep pr Dat Sg f Adv  
 he-ASCERTAINED THEN BESIDE them THE HOUR IN WHICH NEATER  
 better

52 Then enquired he of them the hour when he began to amend. And they said unto him, Yesterday at the seventh hour the fever left him.

ΕΣΧΕΝ ΚΑΙ ΕΙΠΟΝ ΑΥΤΩ ΟΤΙ ΧΘΕΣ ΩΡΑΝ ΕΒΔΟΜΗΝ ΑΦΗΚΕΝ  
 eschen kai eipon autO hoti chthes hOran hebdomEn aphEken  
 G2192 G2532 G2036 G846 G3754 G5504 G5610 G1442 G863  
 v\_ 2Aor Act 3 Sg Conj v\_ 2Aor Act 3 Pl pp Dat Sg m Conj Adv n\_ Acc Sg f a\_ Acc Sg f vi Aor Act 3 Sg  
 he-has-HAD AND THEY-said to-him that YESTERDAY HOUR SEVENTH FROM-LETS  
 leaves

ΑΥΤΟΝ Ο ΠΥΡΕΤΟΣ  
 auton ho puretos  
 G846 G3588 G4446  
 pp Acc Sg m t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m  
 him THE fever

4:53 ΕΓΝΩ ΟΥΝ Ο ΠΑΤΗΡ ΟΤΙ ΕΝ ΕΚΕΙΝΗ ΤΗ ΩΡΑ ΕΝ  
 egnO oun ho patEr hoti en ekeinE tE hOra en  
 G1097 G3767 G3588 G3962 G3754 G1722 G1565 G3588 G5610 G1722  
 v\_ 2Aor Act 3 Sg Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m Conj Prep pd Dat Sg f t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f Prep  
 KNEW THEN THE FATHER that IN that THE HOUR IN

53 So the father knew that [it was] at the same hour, in the which Jesus said unto him, Thy son liveth; and himself believed, and his whole house.

Η ΕΙΠΕΝ ΑΥΤΩ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΟΤΙ Ο ΥΙΟΣ COY  
 hE eipen autO ho iEsous hoti ho huios sou  
 G3739 G2036 G846 G3588 G2424 G3754 G3588 G5207 G4675  
 pr Dat Sg f v\_ 2Aor Act 3 Sg pp Dat Sg m t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m pp 2 Gen Sg  
 WHICH said to-him THE JESUS that THE SON OF-YOU

<b>ZH</b>	<b>ΚΑΙ</b>	<b>ΕΠΙΣΤΕΥCΕΝ</b>	<b>ΑΥΤΟC</b>	<b>ΚΑΙ</b>	<b>Η</b>	<b>ΟΙΚΙΑ</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b>	<b>ΟΛΗ</b>
zE	kai	episteusen	autos	kai	hE	oikia	autou	holE
G2198	G2532	G4100	G846	G2532	G3588	G3614	G846	G3650
vi Pres Act 3 Sg	Conj	vi Aor Act 3 Sg	pp Nom Sg m	Conj	t_ Nom Sg f	n_ Nom Sg f	pp Gen Sg m	a_ Nom Sg f
IS-LIVING	AND	BELIEVES	he	AND	THE	HOME	OF-him	WHOLE
		he-believes				house		

4:54	<b>ΤΟΥΤΟ</b>	<b>ΠΑΛΙΝ</b>	<b>ΔΕΥΤΕΡΟΝ</b>	<b>CΗΜΕΙΟΝ</b>	<b>ΕΠΟΙΗCΕΝ</b>	<b>Ο</b>	<b>ΙΗCΟΥC</b>	<b>ΕΛΘΩΝ</b>
	touto	palin	deuteron	sEmeion	epoiEsen	ho	iEsous	elthOn
	G5124	G3825	G1208	G4592	G4160	G3588	G2424	G2064
	pd Acc Sg n	Adv	a_ Acc Sg n	n_ Acc Sg n	vi Aor Act 3 Sg	t_ Nom Sg m	n_ Nom Sg m	v_ 2Aor Act Nom Sg m
	this	AGAIN	second	SIGN	DOES	THE	JESUS	COMING

<sup>54</sup> This [is] again the second miracle [that] Jesus did, when he was come out of Judaea into Galilee.

<b>ΕΚ</b>	<b>ΤΗC</b>	<b>ΙΟΥΔΑΙΑC</b>	<b>ΕΙC</b>	<b>ΤΗΝ</b>	<b>ΓΑΛΙΛΑΙΑΝ</b>
ek	tEs	ioudaias	eis	tEn	galilaian
G1537	G3588	G2449	G1519	G3588	G1056
Prep	t_ Gen Sg f	n_ Gen Sg f	Prep	t_ Acc Sg f	n_ Acc Sg f
OUT	OF-THE	JUDEA	INTO	THE	GALILEE